

Мы продолжаем укреплять наш «Союз» и встречаться на страницах «Тверского курьера» с представителями бывших союзных республик. И всегда им задаем один и тот же вопрос: как живете, друзья, о чем думаете? Мы просим их рассказать о том, что их действительно волнует, что они считают для себя по-настоящему важным. Наша коллега Халима Хушқадамова считает по-настоящему важным сохранение культурного наследия. Нашего общего. Многие делают для этого сама и никогда не упустит возможность рассказать о тех, кто этим серьезно и плодотворно занимается. Так что сегодня мы узнаем кое-что новое про Таджикистан. И не только. Халима только что защитила докторскую диссертацию, много работала и совсем не располагала временем. И все равно она согласилась стать нашей гостьей. В тексте вы найдете не совсем привычные для нас обороты. Мы их специально сохранили, так что наш «Союз» имеет сегодня тонкий восточный акцент.

Где-то читала, что, когда человек чем-то от души занимается, факты и события сами находят его. Так, наверное, Всевышнему было угодно, чтобы я познакомилась с российским социологом и антропологом Галиной Родионовой, которая сейчас из-за командировки мужа-ученого проживает в Саудовской Аравии. Именно научные социологические исследования должны были стать предметом нашего общения. Однако моя собеседница попросила у меня учебник таджикского языка, одним из авторов которого я являюсь. Так случайно раскрылась одна тайна.

Галина уже давно практически каждое лето проводит в Таджикистане, и ей хочется не только слышать поэтическую таджикскую речь, но и понимать ее. А для меня Таджикистан - первая родина, куда я езжу каждый раз перед началом очередного этапа моей жизни, чтобы обогреться материнской любовью. Матушка каждый раз, удерживая слезы, благословляет и провожает меня в путь...

Таджикистан - это заповедник разных этнических культур, языков, диалектов. В каждом селении свой колорит цветов - традиций и обычаев, мелодий и танцев. И почувствовав это многообразие, женщина-россиянка стала для местного населения лучом света в сгустившихся сумерках.

Судьба привела Галину в 2005 году в Пенджикентский район Таджикистана - на родину основоположника персидско-таджикской поэзии Абу Абдулло Рудаки (860-941) и известного современного таджикского поэта Лоика Шерали (1941-2000). Она тогда работала в одном из международных проектов, занималась мониторингом сельской бедности. Закончив дела, могла с чувством исполненного долга уехать из этого селения и забыть его навсегда. Однако не смогла. Не бедность - феномен последних десятилетий - удивила ее, рассказывает она, а песни, которые люди поют в кишлаках. После двухлетнего пребывания в этих таджикских селах Галина в одной из своих публикаций пишет: «Тексты некоторых из этих песен очень старые. Например, в джамоате (единица административного управления) Рудаки поют песни на стихи Абу Абдулло Рудаки, которого не стало более 1000 лет назад. Мне показалось это очень необычным явлением - как таджики сумели сохранить эту поэзию на протяжении столетий в повседневной жизни. Много ве-

ликих поэтов писали на этом языке - Рудаки, Руми, Фирдоуси, Хайям, Хафиз... Жители любят своих поэтов. Обычные люди не только читают стихи, они знают их наизусть и с удовольствием цитируют, поют песни на эти стихи...»

Многолетнее погружение в таджикский сельский быт приводит ее к выводу о том, что непосредственное взаимодействие с природой и не утраченный пока универсальный (а не узкопрофессиональный) характер труда позволили именно в сельской местности сохраниться оча-

маком провозглашен ЮНЕСКО шедевром устного и нематериального наследия человечества. Все это и способствовало появлению организации «Поющие дети». Новая структура объединила детей, которые сами выбирали, что им петь. Неко-

Проведение музыкальных тренингов с профессиональными музыкантами стало следующим шагом в развитии организации. Постепенно подготовка и проведение культурных мероприятий вошло в традицию. Презентация сайта организации «Поющие дети» <http://panjrud.ru/> в Пенджикентском дворце искусств была одним из за-

районов - Ред.). В столице - зеленом Душанбе - прошел один из этих праздников - День Пенджикента. Накануне в Москве состоялась наша мимолетная встреча с Галиной. Она только прилетела из Джибди и должна была поехать в Нижний Новгород. Галина рассказала о своем намерении вместе с ребятами участвовать в предстоящей

Выбор пал на маленькую студию Александра Черненкова, в Смоленске.

Галина мне показывала фотографии, в которых запечатлен процесс этой нелегкой работы. На одном снимке Саломат явно напряжена, а у Александра вообще недовольный вид. А как иначе? Люди впервые увидели друг друга, и нужно было им вместе работать, вместе творить. Александр никогда не был в Таджикистане и не слышал таджикские мелодии, и ему нужно было погружаться в эту среду. А Саломат необходимо преодолеть восточную застенчивость и способствовать этому. Барьер был преодолен. Маэстро следовал всем пожеланиям Саломат и чутко воспринял новые мелодии. Так появился первый диск песен Саломат. Жизнь продолжалась, к ней приходила новая музыка. Да, именно так. Саломат, замечает Галина, не говорит «я написала», она говорит «ко мне пришла музыка» (музыка



«САЛОМ» С РУССКИМ АКЦЕНТОМ



гам народной культуры. Она сохраняет объединяющие нас духовные ценности и во многом противостоит агрессивной поп-культуре. По мнению Галины, мало запустить рыночный механизм и добиться экономических преобразований: даже способствуя новым инвестициям и развитию, сам по себе рынок не разрешает противоречий, вызывающих бедность, разобщенности и агрессии. Именно народное искусство выражает, сохраняет и развивает творческий потенциал людей, а творческий человек найдет то уникальное сочетание доступных ресурсов, которое позволит ему не допустить бедности и справиться с последствиями кризиса.

ПОЮЩИЕ ДЕТИ

Узнав, что некоторым песням более 1000 лет, - рассказывает Галина, - я изумилась: ну кто у нас распевает «Слово о полку Игореве», а ведь тексты Рудаки намного старше. Причем техника исполнения шашмаком весьма сложна. В переводе с таджикского «шашмаком» означает шесть макамов - ладов. Шаш-

маком оказались весьма одаренными, и Галина вместе с ними стала искать более широкую аудиторию. Она быстро нашла - сельские больницы. Дети сами захотели попеть и порадовать больных людей. Концерты проходили в зеленых территориях и садах больниц. Дети из разных кишлаков были вместе с пациентами и медперсоналом заинтересованными зрителями и слушателями. Проведение концертов в больницах стало первым шагом этой организации. Галина все записывала и снимала, а дети получили DVD со своими выступлениями. Это потом пригодилось им, когда пришло время выступать на различных торжествах. Репертуар тоже выбирали сами. Организаторы сознательно решили не участвовать в различных конкурсах: не всегда конкуренция идет во благо для детского коллектива. Участникам и руководителям удалось создать творческую атмосферу, когда каждый имел возможность раскрыть свой талант. В итоге все как будто бы становилось богаче.

поминающихся событий. В марте 2011 года были выложены первые видео в Интернете. Так появился канал doiraru в You Tube. Слово «дойра» в переводе с таджикского означает бубен. Этот старинный национальный инструмент популярен в Таджикистане до сих пор. На канале размещено 400 видео, и число просмотров каждый день увеличивается (мы тоже заглянули на сайт и увидели, что количество просмотров приближается к двум миллионам - Ред.). На первом месте - Россия, далее следуют Казахстан, Украина, Таджикистан и США.

В сельской местности Таджикистана доступ к Интернету ограничен и его скорость затрудняет просмотр видео. Этим объясняется четвертое место Таджикистана по числу просмотров. Но для Галины важно не это, а то, что дети убедились в том, что их песни становятся популярными.

В Таджикистане в последние годы появились новые праздники. Один из них - день конкретных местностей (это как у нас дни городов и

презентации Пенджикента. Позже из киноочерка «День Пенджикента в Душанбе», выложенного в Интернете, я узнала, что в этом большом событии по ее рекомендации участвовали трое мальчиков из «Поющих детей». Они исполнили свои любимые песни, в основном на стихи своего прославленного земляка Лоика Шерали. «Люди слушали с благодарностью, - рассказывает Галина. - Это и стало поводом для создания киноочерка». Пользуясь случаем, Галина организовала детям экскурсию в Душанбе. Они побывали в ботаническом саду, в чайхане «Рохат», в зоопарке и на Комсомольском озере. Это не вся программа пребывания в столице. В ней была запланирована и встреча с экс-«поющими детьми», которые уже учились в школе-интернате при Таджикском государственном институте искусств имени Мирзо Турсунзаде и в самом вузе.

МЕЛОДИИ САЛОМАТ: РАДОСТЬ И БЛАГОДАРНОСТЬ ЖИЗНИ

Саломат - таджичка, сельская учительница. Она прекрасно владеет русским и еще двумя языками. У нее своя организация - Центр поддержки одиноких женщин и обездоленных детей «Нури умед» - «Луч надежды». Она поет народные и свои собственные песни. У нее своя семья, дети. Разве могла Галина пройти мимо такого сельского чуда? По ее инициативе состоялась первая поездка Саломат в Россию, надо было поддержать божественное дарование, дать ему возможность стать достоянием народа. Для того чтобы записать и сохранить эту народную музыку, нужно было выбрать небольшую студию.

приходит, как правило, вместе с текстом). Параллельно появлялось и желание заново записать какие-то песни. Для этого нашлась и небольшая студия в соседнем кишлаке. В Таджикистане на свадьбы и другие подобные торжества принято приглашать музыкантов, а теперь стало модным делать видеозаписи таких событий. Многие видеосюжеты-клипы, размещенные в Интернете, имеют надпись «Звучит музыка Саломат Аёзовой в обработке или исполнении Шавката Мастонова». К сотрудничеству с Галиной и Саломат наряду с Александром подключился и местный аранжировщик Шавкат. Галина после появления очередного фильма под названием «Салом» не упускает момент и делится своими чувствами с многочисленными посетителями сайта: «Я восхищаюсь Саломат - свои обиды и страдания она сумела переплавить в песни. Я благодарна Саше и Шавкату - благодаря их сотрудничеству родилась новая музыка, и она найдет своих слушателей. «Салом» на таджикском языке означает приветствие. А также это краткая форма имени Саломат». А полный перевод ее имени на русский язык - здоровый, невинный. Аудитория постепенно расширялась. Саломат не продает свои диски - она их дарит. Сельское сообщество по-разному реагирует на это. Часть женщин традиционно любопытствует, как на все это смотрит ее муж, как она решилась на такой шаг: публично рассказать о своих чувствах. А мужчинам интересно увидеть работу в студии, процесс создания диска. Многие радуются, что среди них есть такие таланты.

(Окончание на стр. 6)

В ближайший четверг в столице Верхневолжья откроется II Форум некоммерческих организаций Тверской области. Участникам предстоит заслушать и обсудить ежегодный доклад Общественной палаты «О состоянии гражданского общества в Тверской области за 2013 год», в котором будет проанализирована роль гражданских институтов, в том числе творческих союзов, ассоциаций, других социально-ориентированных некоммерческих объединений.

Почему именно их? Потому что общественные лидеры посчитали важным обсудить новую государственную политику в сфере культуры.

Предполагается, что в форуме примут участие около 300 человек. Это члены Общественной палаты Тверской области, представители региональных и местных НКО, общественных советов (палат) муниципальных образований, общественных советов при исполнительных органах государственной власти Тверской области,

своего контроля», который внесен на рассмотрение депутатов. Там предлагается кардинально изменить роль и место гражданского общества в системе управления государством

Во-вторых, в Общественной палате Российской Федерации подготовлен и вынесен на общественное обсуждение доклад «Стратегия развития гражданского общества в России», в котором сформулированы основные тренды су-



признании огромного воспитательного и просветительского потенциала культуры в формировании личности. Она исходит из понимания важнейшей общественной миссии культуры как инструмента передачи новым поколениям свода традиционных нравственных, моральных национальных ценностей.

Эти три обстоятельства не могут не влиять на современную роль НКО, творческих союзов в реализации государственной социально-экономической и культурной политики.

В докладе, который прозвучит на форуме, наряду с традиционными характеристиками, структурой, динамикой развития акцент будет сделан на работу общественных организаций в сфере культуры.

Предполагается, что в нашем разговоре примут участие руководители органов власти, представители общественных палат, общественных советов, некоммерческих организаций, деятели культуры.

Мы пригласили на форум губернатора Тверской области Андрея Владимировича Шевелева, председателя Законодательного Собрания Тверской области Андрея Николаевича Епишина, главного федерального инспектора Тверской области Юрия Александровича Стрелецкого.

«САЛОМ» С РУССКИМ АКЦЕНТОМ

(Окончание. Начало на 5-й стр.)

ВМЕСТО ПОСЛЕСЛОВИЯ

В Таджикистане много одиноких и неполных семей. Никто из этого не делает секрета. Мужчины, в большинстве трудоспособного возраста, согласно статистике, находятся на заработках, в основном в России. Многие периодически возвращаются, часть из них обзаводится новыми семьями, есть и те, которые по разным причинам теряют связь с родиной или погибают. В последнем случае жена и дети тоже могут оказаться в тяжелейшем положении. Русская женщина Галина Родионова все это наблюдала в таджикских селениях. Горы занимают 93 процента территории страны. Основное население многодетного Таджикистана - сельское, при этом пахотной земли мало. Это наряду с безработицей выталкивает все новые поколения на поиски работы вне родных мест. «Каждый должен глубоко знать свою культуру, в то же время получить представление об иных культурах - такое знание дает возможность убедиться в общности духовных ценностей», - отмечает Галина. Вроде бы ничего нового, все уже давно известно. Однако эти слова исходят из уст женщины, которая через это прошла. Галина о том, что добровольно вела на селе уроки русского языка, и о том, что сама стала изучать таджикский язык, особенно не рассказывает. Однако я приведу одно письмо из нашей переписки. Я его получила в ответ на мои благодарственные строчки после просмотра вместе с моими студентами телефильма на русском языке «Яблоко» (около 40 минут, оператор О. Шарипов, автор сценария Г. Родионова, авторы песен ее поющие дети).

«Салом, Халима! Спасибо за добрые слова. К маю обещаю добраться до конца первой книги Вашего учебника. И очень надеюсь на вторую часть. Дети у меня правда замечательные. Ну есть неточности в русском произношении - ничего страшного, особенно если учесть уровень преподавания в кишлаках (почти все артисты - из кишлаков Пенджикентского района). В таджикской версии «Себ» они чувствовали себя посвободнее, но музыка там была не наша». «Себ» в переводе с таджикского языка на русский - яблоко.

Пару писем я получала на таджикском языке, и Галина обращается ко мне «Устод» - Учитель. А себя называет «шогирд» - ученица. Это приятно. Но и мне Галина стала учителем, я многому у нее научилась во время наших недолгих встреч. Мне очень важно ее видение нашей страны, перспектив сельского образа жизни, основу которого составляет культура. И особо не буду лукавить, важно, что она - представитель иной культуры - раскрывает все нюансы таджикской народной музыки. И хочется поддержать ее в этом благородном деле.

Пока я писала этот материал, появилась идея организовать моим студентам - носителям русской культуры, будущим востоковедам, изучающим таджикский язык, культуру и быт таджикского народа - практику в таджикских селениях, провести их по тропинке многообразия, открытой их соотечественницей Галиной Родионовой.

Халима ХУШКАДАМОВА,
журналист, доктор социологии, доцент
кафедры стран Центральной Азии
и Кавказа ИСАА МГУ
им. М.В. Ломоносова, член Союза
писателей и журналистов Таджикистана

ПОГОВОРИМ О ПОЛИТИКЕ. КУЛЬТУРНОЙ

экспертного и бизнес-сообществ, представители органов государственной власти и местного самоуправления, СМИ.

Мы встретились с секретарем Общественной палаты Тверской области **Валерием КАРАСЕВЫМ** в преддверии этого важного события и попросили его рассказать о том, чего нам следует ожидать от форума и какие важные проблемы там будут обсуждаться.

- Нам предстоит обсудить много важных вопросов, в том числе состояние и перспективы развития гражданского общества в свете формирования новой государственной культурной политики в Российской Федерации. Именно эта тема вынесена на обсуждение НКО. Организаторы также исходили из рекомендаций участников прошлого форума.

Актуальность нынешнего мероприятия определена тремя обстоятельствами.

Во-первых, в Государственной Думе обсуждался законопроект «Об основах обще-

ствования гражданских институтов, их проблемы и противоречия, определены приоритеты развития.

В-третьих, 2014 год объявлен в России Годом культуры, в рамках которого проводятся различные мероприятия. Разработан важный документ «Основы государственной культурной политики». Этот проект также представлен на всеобщее обсуждение и опубликован на официальных сайтах и на сайте «Российской газеты» (<http://www.rg.ru/2014/05/15/osnovi-dok.html> - **Ред.**)

В нем определена культурная политика, базирующаяся на иных основаниях, чем до сих пор. Ставится задача изменить в общественном сознании, и прежде всего у тех, кто имеет непосредственное отношение к культурной деятельности, представление о культуре как о совокупности учреждений (театров, музеев, библиотек), оказывающих соответствующие услуги. Государственная культурная политика основывается на

РАССТУПИСЬ, ВОДА – ПРОКАЧУ НА АВТОМОБИЛЕ

Огромный вред нанесен Волге, ее рыбным запасам и Угличскому водохранилищу

Главный вопрос, который сегодня встает перед обществом: как это вообще могло произойти? Почему никто не остановил незаконное строительство, не забил тревогу? Ведь эта дорога, о которой сегодня не говорит только ленивый, не возникла вдруг, однажды утром перед взорами изумленных кимряков. И появилась она не по щучьему велению.

Земляные работы в Волжской пойме, вблизи деревни Михеево, шли не один день - с декабря 2013 года по февраль нынешнего. В южной части деревни поднимался и изымался грунт. Его перевозили и сооружали дамбу. Все это живо обсуждалось местными жителями. И наивно полагать, что оставалось незамеченным для районных властей - как говорится, не тот формат событий.

Но работы продолжались, шустро сновал ковш экскаватора, дорога росла. И к тому времени, как Тверская межрайонная природоохранная прокуратура Волжской межрегиональной природоохранной прокуратуры провела проверку по обращениям встревоженных граждан, она достигла 230 метров в длину и восьми - в ширину. В одном месте дно ручья углубилось, в другом - взбухла насыпь. На участке земель сельс-

кохозяйственного назначения был разработан карьер, и это сопровождалось уничтожением плодородного слоя почвы.

Поскольку во всей этой истории усматривались признаки уголовно наказуемого деяния,



материалы проверки были направлены в Волжское межрегиональное природоохранное следственное управление, которое и возбудило уголовное дело по признакам преступления, предусмотренного ст. 246 УК РФ: нарушение правил охраны окружающей среды при производстве работ (предвидим ваш вопрос о незаконности самих работ, однако этим аспектом должны заниматься уже иные структуры).

Главе администрации Ким-

рского района прокуратура внесла представление об устранении нарушений закона и причин, этому способствующих. И четверо чиновников были привлечены к дисциплинарной ответственности за

«отсутствие своевременного рассмотрения обращений граждан». Как вы понимаете, насыпь от этого не исчезла, и безжалостно развороченный грунт не вернулся на место.

Однако вернемся к уголовному делу. Как утверждают в Волжском межрегиональном природоохранном следственном управлении, проведение этих работ повлекло тяжкие последствия для окружающей среды.

- Изменен природный ландшафт, нарушены нерестилища,

снижена рыбопродуктивность в пойменной части акватории и прибрежно-защитной полосе водоохранной зоны Михеевского залива Волги. Необходимо отметить и деградацию разработанного под карьер земельного участка, - сообщает руководитель управления полковник юстиции Юрий Дин. - Ущерб, причиненный объектам окружающей природной среды, превышает 7,5 миллиона рублей.

И это лишь по приблизительным подсчетам - как на все это отзовется природа, мы пока даже предполагать не можем. Ведь из-за нарушения целостности водоема площадь нерестилища сократилась на 3,25 гектара. Изменена среда обитания объектов животного мира, в том числе ухудшились условия нагула, значительно уменьшились кормовые запасы водных биоресурсов.

А ущерб нравственный и вовсе не поддается исчислению. Ведь Волга для нас - куда больше, чем просто река...

Расследование уголовного дела продолжается. Устанавливаются все обстоятельства совершенного преступления. Следственное управление просит всех граждан, располагающих какой-либо информацией по этому делу, сообщить по телефону (4822) 32-46-07.

Лидия ГРИГОРЬЕВА